

« وزحماتی که آن اعیلیحضرت دچار شده است همانا نتیجه ضعف صدر اعظم و طرف « داری اوست از ملت . فردای آنروز مشیرالدوله از تهران بعمارت سلاطین خود »
• حرکت کرده و خیال دارد پس از چندی عازم اروپا شود پسر ارشدش ملقب به « مشیرالملک ازین بعد سفیر پظرزبورغ خواهد بود و همراه پدر خویش که « محترماً نفی بلدمیشود خواهد رفت . و هوتمن الملک دومین پسرش در تهران توقف »
« خواهد نمود . »

« کابینه جدید وزرا مرکب است از هشت وزیر که سه نفر از آنها یعنی « فرمانفرما و وزیر همایون و مخبر السلطنه برادر رئیس مجلس که با امینالسلطان « دوره دنیا را مسافرت نموده است بتازگی برتبه وزارت نائل شده اند . روز ییست و « یکم وزرای جدید مجلس آمده معرفی شدند . وزیر داخله دستخط شاه را که « متنضم بود تعیین و تشخیص ادارات و قرارداد کلیه انتظامات مملکتی را در تخت ریاست « هشت وزیر مسئول ذیل فرائت کرد . »

وزیر عدلیه	فرمانفرما
وزیر امور خارجه	علاءالسلطنه
وزیر داخله	وزیر افخم
وزیر مالیه	ناصرالملک
وزیر جنگ	نایب السلطنه
وزیر علوم و اوقاف	مخبرالسلطنه
وزیر فواید عامه	مهندس الممالک
وزیر تجارت	وزیر همایون

« مجدداً شاه بامین السلطنه که هنوز در سویس بود تلگراف کرد که « عازم تهران شود و احتمال دارد به محض ورود وزیر داخله گردد و بعد مانند سابق « زمام کلیه امور مملکت را بدست آورده ریاست کلیه نماید . »

خلاصه مکتوب سیر اسپر نیک رایس بسیرادواردگری

از قلهک ۲۳ ماه می ۱۹۰۷

« با کمال افتخار شرح وقایع و اتفاقاتی که در هاه گذشته در این مملکت روی « داده و مستر چرچیل ثبت کرده است معروض می دارم . »

« تاکنون توانسته اند وسایلی برای پیشرفت امور دولت بچنگ آورند « مجلس از اطراف گرفتار حمله واقع شده است . درباریان تماماً مخالفت می نمایند « و مردم شهر بواسطه اینکه نان مانند سابق بحالت گرانی باقیست رضایت ندارند از « طرف دیگر ضعف مجلس بواسطه مناقشه ما بین دو نفر از رؤسای آن که عاقبت « منجر باستفاده ادن هر دو گردید مکشوف و باب همه گونه فواید برای دشمنانش « مفتوح شد . مهمتر مسئله که در این وقت دست آویز گردید متمم قانون اساسی « بود که تمام رعایای ایران را بدون رعایت مذهب در حکم قانون متساوی الحقوق « ضمانت می کرد . ملاها در این خصوص تعریض نمودند و از سه نفر مجتهد بزرگ « فقط آقای سید محمد حامی و خواهان آن بود ولی دیگران که بجمع کثیری از « طلاب تکیه داشتند مدعی شده اظهار نموده اند که در مملکت اسلامی باید قوانین « اسلام را مجری و معمول داشت خلاصه طبقه روحانیین بدو فرقه تقسیم شد . عده « بسیاری از طلاب به ریاست آقا سید محمد و آقا سید جمال الدین واعظ مردم را « آگاه و متذکر می ساختند باینکه آزادی و مساوات از قوانین اسلام است و هر که « جز این بگوید بعملکت خیانت نموده و مسلمان نیست »

« نماینده پارسیان در نزد من خیلی اظهار امیدواری می کرد که در خصوص « تساوی حقوق اقدامات قطعی خواهد شد ولی این مطلب هنوز در بوته اجمال « باقیست و تا مدتی ما بین عوام الناس و روحانیون که طرفدار عame میباشد حتمت « فراهم خواهد آورد و گمان می رود ملاها ملت فضل خویش شده درک نموده اند « که عنقریب اقتدار و نفوذ ایشان زوال خواهد یافت اما شاه موقع را مختار دانسته »

« از امضای هتم قانون اساسی امتناع دارد و مدعی است که مواد آن بایستی ازظر « مجتهدین کربلا بگذرد . از فرستادن آن بنزد علمای کربلا چه نتیجه حاصل خواهد » « شد معلوم نیست ؟ در این روز ها از طرف مجتهدین کربلا رسماً بسید جمال الدین » « پیغام فرستاده شده و فوراً طبع و بهمه جا توزیع گردید . مفاد آن امر به مردم بود » « که بتوسط مجلس از شاه مطالبه تجدد بنمایند . »

« اوضاع ایالات را می توان تیجۀ اختلال امور حکومت مرکزی دانست » « در هر شهری یک مجلس مستقلی منعقد است که بدون مشورت باحکام یا مجلس » « مرکزی تهران متصدی امورات میشوند . حکای که طرف نفرت مردم واقع بودند » « پی در پی یرون شده اند . حکومت مرکزی و مجلس تهران فهمیده اند که قوّه » « ممانعت و جلو گیری را ندارند لهذا خطر یک بی نظمی عمومی بنظر حتمی الواقع » « میاید آثار هیجان در دفع ظلم و مقابلی با اولیای امور در تمام ولایات مشهود » « است ولی محركین غیر معلومند و آنچه بنظر می آید از طرف شمال و شاید از » « قفقاز تحریک می شود . اما قطعه جنوب بالنسبه ساکت و اهالی آن هر حیث » « مطیع میباشد بر عکس قطعه شمالی که اگر بدان جانب مسافرت نمایند چون بهر » « نقطه از آن وارد شوند خواهند دید که با آن مردم آنجا آزاد تر و سلوك ایشان » « نسبت پادشاه و حاکم آن محل مخالفت میباشد ملاطفت با اتباع خارجه و یا تنفر از » « آنها مربوط بعدم مراده و یا آمد و شد ایشانست با حکومت حاضره »

« حسن استقلال و حفظ ملیت نمودن و ممانعت از ظلم و ذیحق بودن در » « اداره کردن امور خوبیش همه روزه ما بین مردم بطور سرعت تولید می شود . قوت » « این احساسات در آذربایجان و همچنین در پایتخت بیشتر است و اگر مخالفین هر » « گونه عوایق و اشکالاتی برای مجلس فراهم آورند که قوه و نفوذ حالیه آنرا مضمحل » « نمایند حسن آزادی و عقیده وطن پرستی را که مردمهنازه گی در یافت کرده اند زایل » « توانند ساخت . »

« مجامع سری و متعدد شدن آنها سبب توهش دولتیان گردیده و گروههای ایان » « باکو و شمال ایران قسم یاد کرده اند که جان خود را فدای سعادت مملکت خویش »

« نموده دشمنان وطن را معدوم سازند در تهران نیز انجمنهای بسیار تأسیس یافته که » « جلسات بعضی از آنها آشکار و عمومی است ویرخی دیگر با آنکه اعضای آنها معروف » « یکدیگر نیستند مقید یک نظامنامه عمومی میباشدند . در افواه است که اگر حدثه » « اتفاق افتد تمام آنها متفقاً بدستور کمیته های کوچک مرکزی در دفع آن باکمال » « نبات قدم یک روش خواهند کوشید . هر چند این مطلب را جدا دعوی میکنند » « لیکن ظن غالب این است که فقط حرف باشد . »

قسمتی از گزارش وزیر مختار انگلیس به سیر ادو اردگری

« روز ۲۶ آپریل اتابک اعظم بتهران وارد و در دوم ماه مه - رسماً بریاست » « وزرا و برتبه وزارت داخله برقرار گردید پس از دو روز دیگر باهیئت وزرا برای » « معرفی به مجلس شوری حاضر و دستور اقدامات خود را بیان نمود . » « سبک جراید محلی بطریفداری حکومت ملی (دموکراتیک) بیشتر متمایل » « می شود و اتصالاً روزنامهای جدید طبع و بر عده جراید افزوده میگردد حالیه در تهران » « قریب بسی روزنامه دایر میباشد که از انجمله عده یومیه است و همچنین در تمام » « ولایات بطیع روزنامه های اقدام نموده اند بعلاوه در باکویک جریده بزرگ فارسی که » « مسلکش بر ضد سلطنت و خانواده است نوشته شده و در تمام نقاط ایران رواج » « دارد اوراق بدون امضاء مانند سابق در تهران پراکنده میشود که بسیاری از آنها » « از باکو ارسال می دارند و بواسطه عبارات مهیجه مخصوصاً ضدیت با اتابک و دولت خیلی » « قابل ملاحظه واقع گردیده است . » « هنوز اتابک اعظم طرف میل مجلس واقع است ولی او خود اظهار خستگی » « و گفتگوی مراجعت از ایران را مینماید . » « وصول و ایصال مالیات درنهایت سستی است »

تلگراف سیر اسپر نیک رایس به سیر ادوارد گری (وصول ۲مه)

از تهران ۲۵هـ ۱۹۰۷

«امروز (امین السلطان) به (۱) منشی شرقی اطلاع داده است که رتبه»

«وزارت داخله و رئیس وزرائی را بشرط آن قبول کرده است که شاه با مجلس»

«موافقت و همراهی نماید.»

مکتوب سیر اسپر نیک رایس به سیر ادوارد گری (وصول ششم اوت)

از قلهک ۱۰ رویه ۱۹۰۷

«با کمال افتخار عرض می نماید که چون در ششم همین ماه بحضور شاه»

«شرفیاب شدم بجهات معینه مصلحت چنین دیدم که این شرفیابی رسمی را موقعي
معتنم شمرده از اوضاع ایران به آن اعلیحضرت بیانات سخت معروض دارم.

«یکی از مجتهدین عمدۀ با جمعی از اتباع خود برای پرستن نمودن و تعریض»

«بر مشروطه و انکار مجلس شورا بست اختیار کرده و آنچه که تقاضا می کند مشتمل»

«است بر طرد و نفی بیشتری از اعضای عالیه مجلس و اعاده اساس قدیمه و اجرای آن»

«در هر روز یک مبلغ کثیری که تقریباً معادل است با صد لیره برای مخارج باو داده»

«می شود و عامه را اعتقاد آن است که این وجوه را از خزانه شاهی عاید میدارد»

«نتیجه که این حرکت بخشیده است طبعاً افکار عموم را بطورشدت بهیجان و خشم»

«در آورده و همه روزه خاطر مرد مرزا از شاه بیشتر منزجر می سازد و بعلاوه کلیه»

«مردم ایراد میکنند که اطراف شاهرا درباریانی احاطه کرده اند که همان روش»

«قدیمه را اتخاذ کرده و آنها کسانی هستند که جز پر کردن جیب خود را ماحصل»

«دست رنج ملت و یا از استقرار اضهای خارجه مقصود و آمال دیگری ندارند»

«و در حقیقت بقای مجلس را بزرگترین عایق و مضر پیشرفت مقاصد»

«خویش میدانند.»

۱ - منشی شرقی نویسنده و مترجمی است در سفارت ^{که} السنّه شرقی را میداند

« بواسطه اعتماد تایی که شاه باینگونه اشخاص دار دناصیحین واقعی و»
 «خیراندیشی‌ای حقیقی مورد توجه نبوده و نمی‌گذارند طرف مشاوره واقع شوند.»
 «اتباع که چندان میلی باسas عمومی نداشته و میداند بواسطه اینکه»
 «همان اسماء وزیر مسئول شاه است در چه موقع خطرناکی گرفتار آمده و بن»
 «پیغاماتی فرستاد بامید اینکه چون من صادقانه باشاه سخن میگوییم شاید بزبان من»
 «هؤثر واقع شود علیهذا و قنیکه من مکتوبات پادشاه انگلستانرا تقدیم شاه نمودم شرف»
 «حضور را از آن اعلیحضرت تمای خلوت کردم شاه با کمال کراحت و بی میلی»
 «ظاهرآ اجازت داد و اشخاصیکه حضور داشتند خارج شدند مکر من و عباس قلی»
 «خان که باقی ماندیم .»

«من شروع نموده گفتم که از زمان جلوس آن اعلیحضرت تاکنون»
 «بندری حوادث نا هنگار و اتفاقات مختلفه روی داده که ناگزیر بشرح آن خواهم»
 «پرداخت و اعلیحضرت را از چگونگی مطلع ساخت از جمله پست سفارت را در دو موقع»
 «دزد بسرقت برده است از طرفی مردم بجبر داخل قنسول خانه مامیشوند و از خارج»
 «بسمت آن شلیک میکنند تجار ما گرفتار چپاول شده اندو غلام قنسول خانه را با لینکه»
 «لباس رسمی قنسول خانه را پوشیده بود در ملاء عام زده اند و مقصد من از بیان این»
 «واقعی نه این است که خاطر آن اعلیحضرت را تصدیع بدhem در صورتیکه میدانم»
 «این گونه مطالبرا باید باوزرا گفتگو نمود ولی خاطر همایونی را از اوضاع عمومی»
 «ملکت که این حوادث از علام و نمونه های ظاهر آنست مسبوق و مستحضر دارم»
 «والبته می دانند که پادشاه متبوع من سعادت و آسایش شاهرا به منتهی درجه خواهان»
 «است و چون منافع دولت ایران بایرانیانی که بپیوسته بهم است لهذا لازمه خود میدانم»
 «که آنچه از نقاط مختلفه شنیده در پیشگاه همایونی آشکار دارم از آنچمه میگویند»
 «که آن اعلیحضرت مخفیانه در تخریب تشکیلات و بر ضد اساس ملی که اعطای آن»
 «بیشتر بار اده شاهنشاهی بوده مشغول و در کارند. هر چند دولت متبوع من هیچگونه»
 «نظری در طریقه سلطنت ایران تا آن زمانیکه در انتظار قوی و محترم است ندارد»

«اعلیحضرت شاه با کمال دقت بیانات مرا اصلاحی فرمود و بهیچوجه آثار»
 «کراحت بظهور نرسانیدند بلکه چون اطمینان داشتند که آنچه معروض داشته ام از
 «طريق دولتخواهی صادقانه بوده اظهار امتنان فرمودند و میگفتند که بسی نظمی»
 «ملکت تیجه تغیرات ناگهانی و تغیرات شدیدیست که در اساس و طریقه حکومت»
 «داده شده و بعلوه هر مملکتی ممکن است دچار انقلابات داخلی بشود و نیز میفرمودند»
 «همیشه عقیده من این بوده که برای هر مملکتی سلطنت دستوری بهترین ترتیب حکومت»
 «هاست ولی نه مثل مشروطه کنونی ایران. چه مجلس مشتمل بر جعیت بی نظم»
 «نادانی است که هر یک در فکر مقاصد شخصی بوده اتصال بمنازعه می پردازند که»
 «شاید آبرا گل آلد نموده ماهی بگیرند ولی برای این مملکت یک مشروطه معتدلی»
 «لازم بود که از یکی از مالک اروپا اقتیاس شده باشد. اما مردم متوقعنده که همه»
 «چیزرا بفوریت به آنها داده شود و بنا بر این لازم است انتخابات را تجدید نموده»
 «مجلسرا دو باره تشکیل داد.»
 «من در اینجا اعلیحضرت را بیاد آوردم که در نگاهداری قانون اساسی»
 «بقدیم قسم ملزم آمده و متعبد شده است تا هدت دوسال مجلس را منفصل نسازد و هم»
 «معروض داشتم آن کسانیکه صلاح اندیشی در تقض عهد می نمایند آنها می دانند که»
 «شاهرا یک خطر عظیمی که عبارت از تکفیر باشد دچار خواهند نمود که از قول»
 «خویشتن سرتافته و عهد با خود را تقض کرده چنین کرداری را پیشوایان کرbla»
 «چه خواهند گفت؛ بلکه فقط شهرت این اراده زیان کلی برای وی خواهد بخشید چه»
 «رسد بدخول در عملیات آن (۱) جواب فرمودند که در فضا مملو است از اخبار»
 «دروغ که دشمنان ملت جعل و منتشر میکنند چنانچه به تهمت میگویند من شیخ اللہ»
 «را تشجیع و تشویق بمخالفت می نمایم در صورتیکه بکلی دروغ است. شیخ بواسطه»
 «مناقشه با ملا های هم افق خویش تحصن اختیار کرده و بست نشستن او ربطی به»
 «شاه نخواهد داشت. از مسلم است که تفرقه ما بین شاه و رعایتی او از ممتنعات می»
 «باشد و نمی توان آنها را از یکدیگر تفکیک نمود چه هریک لازم و ملزم یکدیگرند»
 «اما راجع بمالیه. بخوبی میدانم که در باریان پدرم قروض سابق را پیچه راههای صرف»

«خواه سلطنت شورای یا غیر آن باشد لیکن وجود این شایعات با اینکه یقین دارم»
 «کذب محض و دروغ صرف است گمان می کنم استحکام سلطنت و حفظ سلطنه آن»
 «را خطی عظیم باشد. اعلیحضرت میداند کهچه نوع اشخاص اطراف پدر شر احاطه»
 «کرده خود را شاه پرست جلوه داده بودند و بچنگ آوردن ثروت و آبادی خویشن»
 «پرداخته دولتها پریشان و محتاج ساخته هنوز همان نفوذ در اطراف تخت سلطنت»
 «موجود است و در تخریب مشروطیت که پادشاه در نگاهداری اساس آن سوگند»
 «باد کرده همی کوشش دارند. اعمال آن قبیل اشخاص است که شاهرا طرف»
 «از جار و نفرت مردم قرار داده و مقصود عمده که اینگونه اشخاص در نظر دارند»
 « فقط اخذ منافع و خرابی شخص شاه است.»

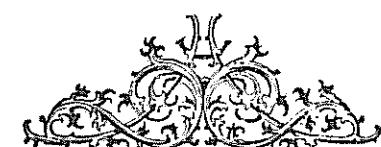
«شنبده شده است که دول خارجه چنان مایل با قدر شاه می باشند که»
 «اگر تزلزل سخت و خطر شدیدی به آن روی دهد نظر بحفظ آن البته مداخله»
 «خواهند نمود بنا بر این من با یک حدیث شاهرا آگاه ساختم. که اگر بامیدعاضدت»
 «و کمک خارجه آن اعلیحضرت را به چادره بر میانگیزند حمایتی نخواهد شد. دولتین»
 «انگلیس و روس هر دو مصمم شده اند که بمداخله نپردازند مگر در موقع محافظت»
 «منافع و مصالح خویش و اتباع خود. ولی هرگاه مملکت بی نظم و اقتدار مرکزی»
 «که معدوم و منافع خارجه در مخاطره باشد آن وقت هیچ جای تردید نیست که»
 «مدخالت حتمی الواقع خواهند بود و در آن صورت البته موقع از دست خواهد»
 «رفت و حتی اگر موقع مداخله اتفاق افتاد آن وقت اختیارات و اقتدارات شاهی بکلی»
 «اضمحلال خواهد یافت. پس چون نه شیخاً میتوانند در مقابل هیجان ملی ستیزه»
 «کنندو نه اتکا بکمک خارجه نمایند فقط چاره در این است که با تحد معمونی پرداخته»
 «در پیشرفت امور تجدد واقعاً حاضر شوند تا آنکه با حسن سپاسگذاری و شام پرستی»
 «ایرانیان حشمت و شرکت آن اعلیحضرت عودت یافته اقتدار وی برآجاداش برتری»
 «باید در خاتمه از آن اعلیحضرت استدعام نمود گستاخی هر آنکه میگذرد از احساسات خیر»
 «خواهانه دولت متبوعه من در باره آن پادشاه و ناشی از احساس مخاطراتیکه آن»
 «اعلیحضرت را احاطه نموده معذور دارند.»

صورت کلیه قروض دولت ایران بیانگ ک شاهنشاهی
۳۰ زوan ۱۹۰۷

لیره	تومان	
۴۰۴۱۲۰	۲۰۲۰۶۰۰	مجموع بدھی دولت تا ۳۰ زوan ۱۹۰۷
	۳۶۲۸۳	قرضی که شاه در تبریز بحساب جاری نموده
۵۵۴۳	۲۷۷۱۵	بضمانت
		از بابت قسط قرضه ۲۹۰۰۰۰ لیره که در ۴ آوریل
۲۳۵۴۷	۱۱۷۷۳۵	بایستی پرداخت شده باشد با منافع آن تا ۳۰ زوan
		ضمانت اشخاص ذیل
۴۲۰۰۰	۲۱۰۰۰	شعاع السلطنه
۲۰۸۰۰	۱۰۴۰۰۰	امیر بهادر
۱۳۰۰۰	۶۵۰۰۰	مشیر الدوله و غيره
۵۱۶۲۶۶	۲۵۸۱۳۳۳	مجموع فقرات فوق
۲۹۰۰۰۰	۱۴۰۰۰۰	فرض حقيقی
۸۰۶۲۶۶	۴۰۳۱۳۳۳	جمع کل

نمودند که بهیچوجه فوایدی بر آن مترتب نبوده و هن مراقت خواهم کرد که،
« دیگر چنین نشود. زیرا اکنون با وزیر مالیه مشغول طرح ترتیباتی هستم که مالیه »
« را تعديل و امور آنرا منظم نمایم لهذا میتوانم اطمینان بدهم که در آتیه آنچه از خارجه »
« استقرار ارض شود صرف نخواهد گردید مگر در راه ترقی و آبادی مملکت . و میفرمود »
« موقع از جهتی خبلی مشکل و کار از طرفی بسیار بزرگ است. در جواب عرض »
« کردم که کار بزرگ شایسته پادشاه بزرگ است و نیز اظهار داشتم که آن اعیحضرت »
« همه وقت می توانند اطمینان با حساسات صمیمانه و همراهی دوستانه دولت متبعه »
« من بنمایند. در این موقع مجدداً اظهار امتنان فرموده و مخصوصاً هویبا بود که در »
« طول مدت این ملاقات با کمال مهربانی و بطريق محبت برخورد میفرمایند. »

(امضا) سسیل اسپرینک رایس



مکتوب سیر اسپرینک رایس بسر ادوارد گری (وصول ششم اوت)

از قلهٔ ۱۸ زویه ۱۹۰۷

آقای من افتخار دارم مطالبی را که کنل دکلاس راجع به بریکاد قراقضیو،

یادداشت نموده لفأ ارسال دارم مشاراً لیه اشکالات ایصال حقوق بریکاد مزبور را توضیح

داده قشونی که بتوان برای حفظ اتباع خارجه و نکاهداری نظم با آن اعتماد نمود،

فقط همین قسمتر امیداند،

(امضا) سیسیل اسپرینک رایس

مکتوب کنل دکلاس به سیر اسپرینک رایس

از قلهٔ ۱۹۰۷ هیجدهم زویه ۱۹۰۷

آقا فرمانده حالیه بریکاد قراق موسوم به کنل لیاخوف که جوانی است به سن

۲۴ یا ۲۵ مدتی در تامازور تفلیس مشغول خدمت بوده و چندین نوبت بعمل بازدید

حدود آسیای عثمانی ماموریت یافته در ظرف این دو ماه که در ایران توقف

دارد بایستی اشکالات در کشتی و نبرد بوده تقریباً تا هیجده ماه قبل حقوق بریکاد

را منظماً تسلیم فرمانده آن می نمودند ولی از آن بعد حقوقات بنای عقب افتدن را،

گذاشت و عاقبت دولت ایران که ظاهرادر تحت فشار و تنگدستی گرفتار آمد،

توانست پولی فراهم آورد که مابین صاحبان حقوق تقسیم نماید لهذا دولت روس چون

دید عنقریب این قسمت از قشون متفرق و پراکنده خواهد گردید اراده کرده،

مقدار پولی که برای نگاه داری آن لازمست تهیه بینند معذلك بانک روس مبلغ

هشتاد هزار تومان جهه همین مقصود بفرض داد دیگر از هر گونه مساعدت امتناع ورزید،

دولت ایران با آنکه وعده های بسیار می دهد لیکن تا کنون علائمی در

«تحصیل پول به ظهور نرسانیده و بنابر این اوضاع مالیه فعلاً مختلف است».

در مجلس لایقطع به بریکاد حمله آورده اقامه دلایل می کنند که این

«عده قشون در صورتیکه به پول ایران پرورش میابد فقط برای منافع روس حاضر»

خدمت است چنانچه از صاحبمنصب و تایین که مامورو لایات می شوند مکلفند از کم

و کیف و چگونگی هر محلی که توقف می کنند استکشاف نموده و بمرکز ریاست

«خود اطلاع دهند».

«شاهسونهای بلوک ساوه که سالهای متمادی در تحت اقتدار فرمانده و رئیس»

«بریکاد بوده بعلاوه سیصد نفر قراق می دادند از پستی مقام خویش بمجلس شکایت»

«کردند نتیجه این انقلاب عزل ۲۲ نفر صاحبمنصب و ۱۶۰ نفر تایین گردید».

«در این چند سال اخیر بر عده دستیجات کوچکی که در خدمت و محافظت»

«حکام مامور ولایات می شدند خیلی اضافه گشت این دستیجات چون جیره فوق العاده»

«حرسومه را که در اوقات ماموریت عاید می داشتند اکنون بندرت دریافت میدارند غالباً

«ناراضی و گاهی آغاز سرکشی میکنند کنل لیاخوف از زمان ورود بایران جدا»

«ساعی بوده که حتی المقدور آن عده از قراق در تهران باقی بدارد که در اوقات»

«لازمه جهه حفظ اروپائیان یک قوه مختصری در تحت فرمان خویش بفوریت حاضر»

«تواند نمود ولی از کلیه هزار و پانصد نفر قراق هنوز هشتصد نفر از مرکز غایب»

«است و پس از طلبیدن دستیجات ماموره را از هرجا که میکن باشد باز در موقع»

«اردوی تابستان که اخر این ماه شروع بشکل خواهد یافت بیش از هشتصد نفر نمی»

«تواند جمع آوری نماید حالیه هشتصد نفر که حاضرند دویست نفر آن توپخانه و»

«دویست نفر مامور مستحفظی کوچهای تهران میباشدند لهذا کاریکه کنل لیاخوف»

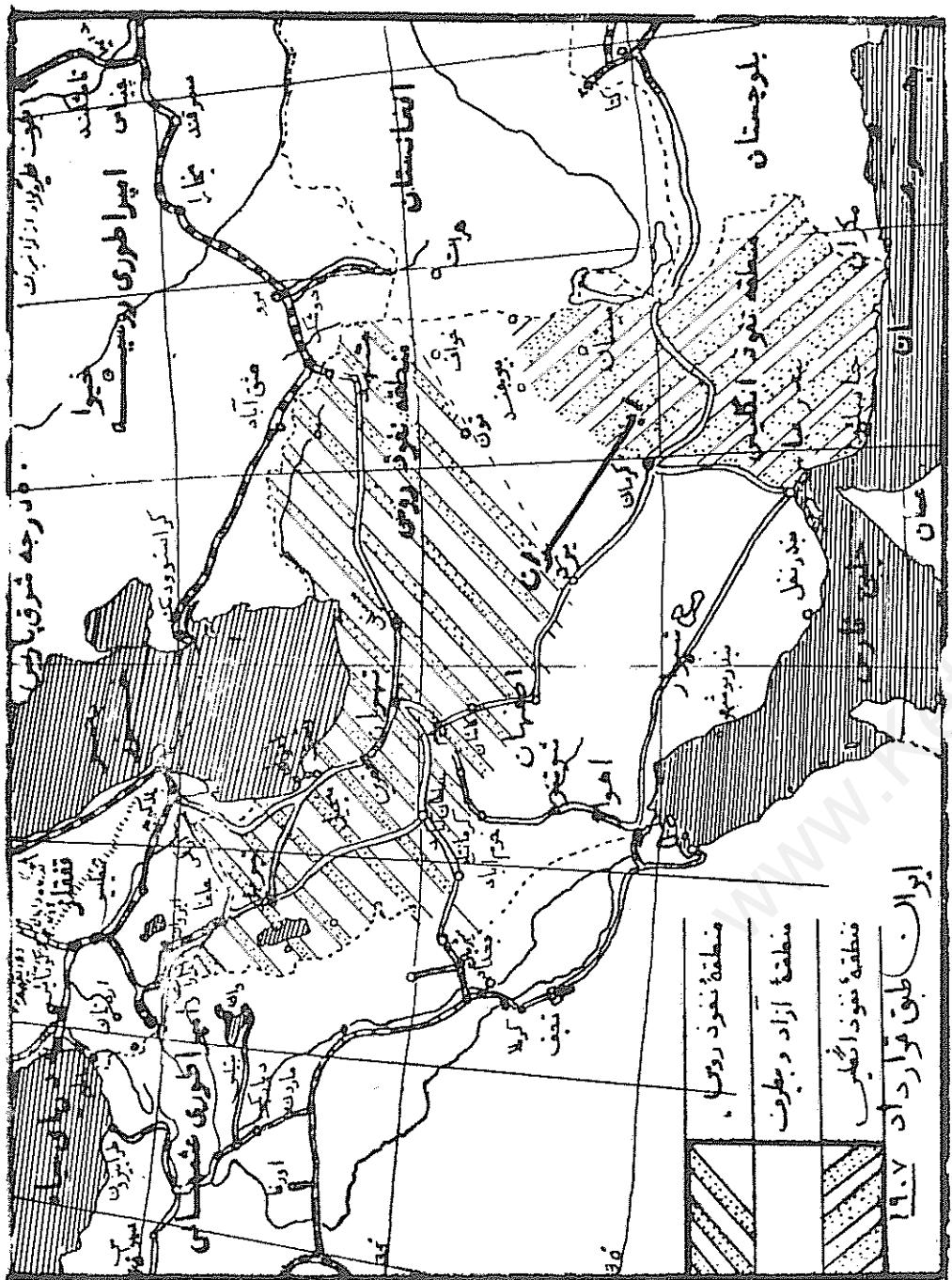
«در پیش دارد همچنان سهل نمیتوان شمرد و اگر ترتیبی در هنظام رسیدن حقوق»

«بریکاد به آن طریقیکه خاطر را رضایت بخش باشد داده نشود تقریباً آئیه بریکاد،

«نامعلوم خواهد بود».

بنابر نظریاتیکه دولت ایران در مخارج نظامی دارد هیچ جای شبہ نیست،

که این قوه دارای مخارج گراف می باشد بودجه سالیانه آن معادل است با دویست



«ویست و هشت هزار تومان یک قسمت آنرا بجمعی از موظفین که اکنون عده آنها»
 «۲۱۲ نفر است می‌دهند و مبلغی بصاحبمنصب خارج از تحت نظام که پس از عزل»
 «شاهسونها هنوز ۲۰۴ نفر باقی بوده از آن جمله سی نفر دارای رتبه‌سرتیبی هستند»
 «دو بابت مستمری فوق با مواجب صاحبمنصبان صف از نیلث تا نصف خارج کل را»
 «مشتمل می‌گردد و چون این فقرات را از مجموع کل موضوع نمایند مصارف هر تایینی»
 «در سال از صد تومان قدری زیاد تر می‌شود.»

« فقط دسته قشوئی که در اوقات اغتشاش برای حفظ نظم پایتخت و »
 «نگاهداری جان و مال اتباع خارجه بکار تواند آمد همین قسمت است. »
 «پس منافع اروپائیان در این است که این عده قشون باید بیک وضع مؤثری نگاهداری»
 «شده و باقی بماند. »

« دیگر از مطالب راجع به بریکاد شرح حال کاپتن کسو با ایفاست این صاحبمنصب »
 « در سال گذشته مامور تبریز گردید تا در آنجا یک عده سوار برای شاه حالیه که »
 « آن وقت ولیعهد بود جمع آوری و مرتب نماید از آن زمان بریکاد راترک نموده ولی »
 « بفرماندهی ۴۰۰ نفر سوار در دولت ایران استخدام یافته گویا این عده سوار »
 « یک قسم کلوچه همایونی را تشکیل داده است و کاپتن کسو با ایفاظ ظاهرآ چندان »
 « اختیار و اقتداری بر آنها دارد و تقریباً مقام کم زحمتی را داراست بچای او در بریکاد »
 « کاپتن بلا رانوف مقرر گردید. »

(امضا) ۵ کلاس آنماشه میلی تر

ترجمه هر اسله جواییه علاءالسلطنه به سیر اسپر نیک رایس.

تهران مورخه ۲۳ ذویه ۱۹۰۷

« جناب شما از اهتمامات مجددانه دولت شاهنشاهی و مجلس مقدس ملی »
 « راجع باصلاح امور لازمه و تعديل مالیه و نیز توسعه تجارت بخوبی مستحضر می »
 « باشد ولی واضح است که این اقدامات را وقت شایسته مناسی لازم خواهد بود تا »

» منتج تیجه کردند و اقلامدت سه سال وقت لازم است تا بتوان اصلاحات و مقاصدی «
» را که در نظر است بعمل آورد . «

» از آنجا که مجلس شورای اسلامی دلگرمی بدولتین و همراهی دولت «
» بریتانیای کسیر در ترقی منافع دولت شاهنشاهی دارد لهذا مخصوصاً بوزارت امور «
» خارجه اظهار داشته که بکمال نمایندگان محترم انگلیس و روس مهلتی در تادیه «
» اقساط قروض بانگها داده شود یعنی تا مدت سه سال بتاخیر افتاد چنانچه در ظرف «
» این مدت از بابت استهلاک دین چیزی پرداخته نشود مگر منافع آن هرگاه در «
» مدت مذکور اصلاحات مالیه به آن وجهی که در مدنظر است انجام بیابد آنوقت «
» ممکن میشود با یک طریق شایسته بر اقساط استهلاک افزوده و زودتر بادای دین «
» موفق گردید . «

» دولت ایران و نمایندگان ملت امید است با این مساعدت دولستانه بتوانند «
» وقت بدنست آورده باصلاحات لازمه پردازند و خرج و دخل مملکت را بر اساس «
» صحیح مخصوصی قرار دهند . «

» نظر باعتماد تامیکه اولیای ایران بدولتی و نیات حسنہ امنی بریتانیا «
» دارند رجای واقع است که آنچنانب این مقصود خواهش دولت شاهنشاهی از لحاظ «
» رجال مخصوصه بریتانیا گذرانیده در این خصوص مودت آن دولترا نسبت بدولت «
» ایران مستحکم سازند و چنانچه همیشه منافع دولت شاهنشاهی را منظور نظر داشته «
» اند امید است در این موقع هم که دولت مشغول اصلاحات است بردولتین «
» بواسطه پذیرفتن این خواهش و نیز معاوضت در این موضوع زاید برآنچه بوده «
» افزوده شود . «

تلگراف سیراد وارد گری به سیر اسپرینک رایس
از وزارت امور خارجه - (لندن) مورخه ۲۸ آوت ۱۹۰۷

بدھی دولت ایران بانگلیس

«شمام جازید که با ولیای ایران بگوئید دولت اعلیحضرتی در تعویق ایصال اقساط»
«دین تامدت سه سال و فقط پرداختن ربع آن راضی گردیده مشروط برای نکه تعهد کنند»
«در استقراض از خارجه ابتدا دولتین انگلیس و روسرا مقدم داشته و نیز در»
«ضرایخانه سکه نقره را پس از انقضای قراردادی که نموده اند بدهند»
«هر گاه در ظرف این سه ساله از روی جدیت بانتظامات پردازند دولت»
«اعلیحضرتی اقساط پس افتد این مدترا ابدا مطالبه نخواهد کرد»

مکتوب سر - سی - اسپرینک رایس بسرادرادگری (وصول سوم سپتامبر)
از قلیاک ۱۸ ژویه ۱۹۰۷

«آقای من - شرف دارم خلاصه حوادث ایران را که در ظرف ماه گذشته اتفاق افتاده»
«و هستر چرچیل موافق معمول جمع و ثبت نموده ارسال حضور دارم»
«دولت روس هنوز قصدش احتراز از مداخلات نظامی و ورود دادن قشون»
«است با اینکه کشتی های کوچک جنگی بازی روانه داشته و بر قوای نظامی»
«سرحدی افزوده است وزیر مختار آن دولت بنم اطمینان میدهد که هر چند نمایش قوئه»
«مسلحه و قشونی لازم میباشد لیکن اقدامات مختصره ضرری نخواهد رسانید»
«رؤسای طرفداران ملت بخوبی دریافت هاند که اگر مستمسک و بهانه»
«بدست دول اجنبی باید حتماً مداخله خواهد نمود لهذا آنچه میتوانند در»
«مسالمت با خارجه و همابعث از هر گونه حمله و تعرض بانبع آنها»
«فروگذار نمیکنند»

«عمل مالیه ترقی نیافته کسادی و بی پولی در بازارشده یافته بانگ»
«ملی هنوز سرمایه تحصیل نکرده ولی وزیر مالیه بامید کمک و همراهی یافتن در»
«اصلاحات مشغول کارشند و مجلس را وادار بقبول خواستن مستشاری از خارجه نموده»
«که اسماء برای بانک ملی ولی معناً مستشار دولت باشد. پس از کوشش بسیار»
«عاقبت دولت راضی گردید که از فرانسه یک نفر مستشار بطلبید»
«تاکنون بدھی دولت به بانک شاهنشاهی پرداخته نشده ولی از وزیر مالیه»
«شنیدم که در فراهم ساختن ادای این گونه قروض ساعی میباشند»

«وزیر مالیه استفاده ای خود را از وزارت با اینکه پذیرفته نگردیده است»
«و بشرطی آنرا مسترد میدارد که شاه و مجلس توافق متعهد شوند قانونی را که برای»
«اصلاح مالیه وضع و بهمین زودی تقدیم ایشان خواهد داشت به پذیرند»
«مجلس هنوز انعقاد میباید و در ضمنی که مردم برای جشن اعطای مشروطیت»

« با یک حرارتی هناظر باشکوه ترتیب داده بودند مجلس نیز بگرفتن جشن و تشریفات »
 « پرداخت ولی تا بحال کار مفیدی انجام نداده و نمیدهد جلساتش بی نظم و هیچ »
 « وقت از مذاکرات خود نتیجه قطعی حاصل نمیکند .
 « مخالفت مخفیانه شاه و دوستانش با کمال مهارت و تردستی بتوسط قسمتی »
 « از فرقه ملاها که پول گزار دریافت میدارند بظهور میرسد و تا اندازه مظفریت »
 « یافته و برجرئت و جسارت قوای استبداد افزوده شده ولی رؤسای ملت از این دو »
 « دشمنان در خوف و هراس نه بوده با قلبی مستحکم بیان میکنند که از این به بعد »
 « ممکن نیست دیگر سلطنت استبدادی در ایران اعاده نماید .»

« دشمن عمدۀ مجلس اعضای خود آنست انتظامات کلیه و اقتدار و اعمال »
 « عمومی و نیز قوه نفس کشی بپیچوجه وجود ندارد .
 « این مسئله حس شده است که اگر مجلس یا کعمل معین مشخصی را تواند »
 « سر مشق خود قرار دهد بی شببه مردم سلب اطمینان از آن خواهد نمود و حتی »
 « دولت و مخالفین هردو متفقند که اگر شاه سر تسلیم پیش نیاورده موافقت ننماید »
 « مسلمان هر اقدامی که در اصلاحات نمایند بی نتیجه خواهد بود و امکان ندارد کاری »
 « از پیش برده شود بنابراین مجلس مصمم گردید یک هیئتی را با اسم نماینده حضور شاه »
 « بفرستدو با کمال عجز استدعا کنند که آن اعلیحضرت اعتماد خود را نسبت بوکلای »
 « ملت مشهود ساخته از روی واقع و صمیمیت در نجات ملت معاوضات فرمایند - لیدر »
 « (رئیس مخالفین) بمن ثابت داشت که شاه چنان دشمن اساس حاضره است و ضدیت در »
 « تمام عروق او ریشه دواینه که هر گز تن به مراغی نخواهد داد مگر اینکه از خارجه »
 « اورا حمایت نکنند یعنی بنابر عقیده او اگر دول خارجه ایران را بحال خود باقی گذارد »
 « شاه مجبور بموافقت و تسلیم شده آنوقت مجلس بهر کاری اقدام نماید منتج به نتیجه »
 « خواهد گردید یکی از اعضای دولت و دوست صمیمی اتابک همین عقیده را »
 « اظهار نماید .»

« اتابک بواسطه ملول بودن و هراس از جان خویش و نداشتن اعتماد بشاه »

« با نهایت میل مذاکره استعفای خود را نمینماید چون وی واسطه بین شاه و مردم »
 « یعنی از حیث مقام دوین شخص و صاحب تجارت کثیره و عالم بر کیفیات مملکت »
 « است لهذا میتوان از وجود او فایده حاصل نمود لیکن رفع اشکالات را فقط بفراره »
 « آمدن یک مقننار پول میداند و در حقیقت نبودن پول سبب پیش نزدن کارهای عدم »
 « انتظامات خواهد بود وزیر جنگ معزول گردیده و بجائی او شخص دیگر را »
 « منصوب نساخته اند راه اصفهان بتوسط درزهای که سعی در سرقت پست دارند مسدود »
 « شده است .»

« ملاها ولایت اصفهان را قبضه نموده بمیل خود حکومت هی نمایند ولی »
 « نمیتوان گفت بی نظمی از آنچه سابق روی میداد حالیه زیادتر و یا خطر مخصوصی »
 « برای اتباع خارجه موجود باشد معهدا اگر این ترتیبها مدتی بطول انجامد و اصلاح »
 « مالیه را از عهده بر نمایند احتمال دارد منجر بداخله اجانب شود و فقط همین کارو سیله »
 « خواهد شد که در استقرار نظام اهتمام نمایند مردم از آن جمله شاه مشتاق یا کچین »
 « روزی میباشدند و حاضرند آنرا استقبال کنند و جمعیت کثیری برای رفع »
 « بهانه و منع از مداخله اجانب معین شدند لیکن نمیتوان گفت ایشان تاکنون بقصد »
 « آن باشند که از روی میل و اراده منافع و مقاصد شخصی خود را فدای نیا بختنی »
 « ملت نمایند کسانی که بتماشا و مناظره اوضاع همی مشغولند عقیده شان بالاتفاق اینست »
 « که هیجان وطن دوستی ملی اشتغال یافته و آن یا ک رویه و اساسی است که پلیتیک »
 « ایران را بخطر خواهد انداخت .»

(امضا) سسیل اسپرینک رایس

تلگراف سیراد وارد گری به سیر اسپرینک رایس .

از وزارت امور خارجه (لندن) ۷ سپتامبر ۱۹۰۷

آقا - شما با وزیر مختار دولت روس بایستی متفقا مکتوبی بمضون واحد رسماً
 موافق مطالب ذیل بدولت ایران ارسال دارید .

« چون دولتین انگلیس و روس مایلند از آنچه سبب اختلاف و تصادف بین « صالح و منافع آن دو دولت در قطعات معینه ایران یعنی از طرفی متصل یا مجاور » بسرحدات روس و از طرف دیگر بحدود بلوچستان و افغانستان اجتناب ورزند لهذا » در این موضوع قرارداد دوستانه امضاء نموده اند. »

« دولتین بواسطه این قرارداد در مقابل یکدیگر تقبل می نمایند که استقلال » « تامه و تمامیت ایران را رعایت کنند و اظهار میدارند که نه فقط صمیمانه مایل باشند » « دائمی منافع صنعتی و تجاری سایر ملل بطور تساوی بوده بلکه خواهان ترقی » « مسالمتانه مملکت ایران نیز میباشدند. »

« بعلاوه هریک از دولتین متعاهدتین تعهد میکنند که هیچ قسم امتیازی » « در نواحی متصل یا نزدیک بحدود دیگری تحصیل ننمایند. »

« نظر باینکه در آتیه سوء تفاهمی حاصل نشود و بمالحظه اینکه وضعی » « در امور ایجاد نگردد که بعد ازا جهتی دولت ایران را دچار موقع مشکلی نماید » « لبذا قطعات سابق الذکر صراحتا در قرارداد تعیین شده است. »

« خمنا مالیاتهای که تخصیص بتامین قروض دولت ایران بیانک استقراری و » « شاهنشاهی داده شده اعتراف مینمایند و تصدیق میکنند که در آتیه کماکان مالیات » « های مزبوره تامین قروض را نمایند و در صورت مشاهده بیتریبی در تادیه اقساط » « استهلاک و یا منافع قروض مذکوره دولتین بعده میگیرند که بوسیله قرارداد متفق » « علیه اقداماتی که برای تاسیس کنترل لازم باشد معین کردند و دوستانه تعاطی » « نظریات نموده و از هرگونه مداخله که با اصول اساسی قرارداد منافع داشته باشد » « احتراز جویند. »

« دولتین در امضای قرارداد باعزم ثابت این اصل اساسی را در نظر داشته » « که استقلال و تمامیت ایران کاملا و مطلقا رعایت گردد - یگانه مقصود از این قرارداد » « همانا اجتناب از هر گونه سبب و سوء تفاهم بین طرفین متعاهدتین در زمینه امور » « ایران میباشد - بر دولتشاهنشاهی معلوم و ثابت خواهد شد که قرارداد فیما بین » « روس و بریتانیای کمیر باعث ازدیاد سعادت - امنیت بالاخره ترقی و تعالی ایران »

« به بهترین شکلی خواهد بود. »
 « بایستی از دولت ایران خواهش نمود که این اطلاع را محروم از فرض »
 « کنند تازمانیکه در اینجا (۱) طبع و نشر شود. »
 « اگر تحقیق مفاد و معنای قطعات متعلقه بحدود دولتین را بنمایند شرح ذیل »
 « را نزد ایشان ارسال دارید. »
 « خط روس ابتدا از قصر شیرین شروع و از اصفهان - یزد - و کاخ عبور »
 « نموده این بلاد را شامل و بالاخره در نقطه ای از سرحد ایران که در آنجا حدود »
 « روس و افغان تقاطع مینمایند منتهی میشود. »
 « خط انگلیس شروع از سرحد افغان شده از طرف غازیک - بیرجند »
 « و کرمان کندر کرده در بندر عباس باشند میرسد. »

قصتی از هک توپ سیر اسپرینٹ رایس به سرادواردگری (وصول ۳۰ سپتامبر)

از قلهای ۱۳ سپتامبر ۱۹۰۷

« آقا - با کمال افتخار معرفت میدارم که اتابک در سی ام ماه گذشته هنگام »
 « شب بمقابلات من آمد و مفصل از اوضاع سیاسی گفتگو نمود. »
 « مفهوم بیانش این بود که شاه از ضدیت دست خواهد کشید و مختلفت »
 « را متوجه میدارد . مجلس با دولت موافق خواهد نمود و چندی نمیگذرد که دولت »
 « خواهد توانست بی نظمی که سراسر مملکت را فرا گرفته مرتفع سازد . من ویرا »
 « بدینگونه مشعوف و در حال وجود و امیدواری هیچگاه ندیده بودم روز دیگر اتابک »
 « با وزرا حضور شاه شرفیاب گشته مجتمعاً استدعا نمودند که یا استغفاری ایشان را »
 « پذیرفته و یا از روی واقعیت متعهد گردد که باهیئت دولت و مجلس اتفاق و همراهی »
 « فرماید پس از اخذ تعهد کننده همگی مجلس رفتند در آن روز مذاکرات مجلس کلیتابنی. »

۱ - مقصود در لندن است.

» بر اتفاق و رضایت‌بخش بود . اتابک دستخط شاه را قرائت نمود و گفت اکنون دولت « و مجلس میتوانند داخل در کار شده جداً بعمل اصلاحات به پردازند . جزئی ایراد « و مخالفتی خواست بظهور رسد ولیکن از آن جلوگیری گردید . اکثریت مجلس « همراهی خود را با دولت اظهار داشت . خلاصه اتابک از مجلس برخواست و باتفاق « آقا سید عبدالله مجتبه بزرگ پیرون آمد چون بدرب خارجی صحن عمارت رسیدند « بمحض جدا شدن از یکدیگر اتابک هدف گلوله و در سر تیر مقتول گردید . یکی « از حمله کنندگان که گرفتار آمد و دستگیر کننده را مجروه ساخته فرار کرد و دیگری « چون خویشن را مخصوص یافت خود را بضرب گلوله هلاک نمود . جسد اتابک را « در کالسکه شخصی خود بهمراهی دو نفر سید حمل کردند و در خانه شهریش قرار « دادند و به تهیه لوازم مجلس ترجیم پرداخته گردید لیکن چون مکتوبات تهدید آمیز « بدون امضای فرستاده شده مشعر بر اینکه اگر رسومات تعزیه داریرا فراهم آورند « هر آینه آن خانه را از بینان برآورد ویران خواهند ساخت لهذا از ترس مراسم « تعزیه داری را موقوف داشتند و بنابر اطاعت امر شاه اول ماه جاری بهنگام شب « جسد اتابک را با کمال آرامی و سکوت بیست و پنج ساعت پس از مقتول گردیدن « و چهار ماه بعد از مراجعتش بایران بطرف قم حرکت دادند . «

خبر قتل ویرا نیم ساعت پس از وقوع آن بتوسط یکی از اجزای بانگ « شاهنشاهی موسوم به مستر برون اطلاع یافتن . فوراً (مستر چرچیل) بطرف خانه « سیلaci اتابک شناخت که خانواده اش را این حادثه مطلع سازدمن خود نیز سفارت « روس رفته (میسو دوهارتوبک) را در آنجا ملاقات کردم . و متفقاً قراردادیم که در « این مسئله اقدامی نشود مگر آنکه منشی های شرقی سفارتین را بحضور شاه روانه « داشته اظهار تأسف از این واقعه بنمایم و اگر از ما صلاح اندیشی کند بگوئیم بهتر « آنست از آنگونه کارهایی که سبب هیجان افکار عمومی خواهد گردیدمانند منفصل « نمودن مجلس و یا مقید ساختن و کلا اجتناب بورزد و تامکن است این قضیه را « واگذار بوزرا و مجتبیین و به مجلس نماید . «

روز دیگر (مستر چرچیل) با همقطار روسی خود خدمت شاه شرفیاب گردید

اعلیحضرت ایشان را با حضور وزیر امور خارجه فوراً بار داد و آنها پیغام تأسف و تالم ما را تقدیم نمودند و شاه مختصر جوابی بعبارات رسمی بیان فرمودند . معلوم بود که نه شاه از مرک ناگهانی رئیس وزرا چندان ملول و نه درباریان از بابت آن افسرده حال بودند - و شاه از ملاحظات اوضاع سیاسی هیچ فتح باب سخن نه نموده و این شرفیابی فقط برسومات ساده در گذشت .

تا چندی قبل در جراید محلی و افواه شایع بود که اتابک مخفیانه با شاه سازش نموده که مجلس را بر چیند و ملکت را بروز بفروشد و نیز از اعضای مجلس اظهاراتی بهمین مقاد بمن رسید .

هیچ شکی نیست که احساسات بر ضد اتابک متهاشت را دارا بوده .

یکنفر طبیب فرانسوی که یکی از حمله کنندگان باتابک را چندی قبل از وقوع قتل معالجه نموده بود بمستر چرچیل حکایت و مسلم میداشت که آن شخص و دوستانش از مردمان سلیم آرام و از محترمین او اوسط الناس و بواسطه حس و طر نیز پرستی چنان مشتعل بودند که جان خود را در خدمت ملکت خویش برای فدا ساختن حاضر داشتند .

تا چندی گذشته تاخت و تاز بر اتابک متهی درجه شدت را یافته جالبدقت عامه گردیده بود این مسئله در مجلس موضوع مذاکره واقع شده آقا سید عبدالله مجتبه بزرگ در سر زنش سعد الدوله که هم‌حرک هیجان ضدیت باتابک دانسته شده بود نطق آتشینی نمود و رئیس مجلس اظهار داشت که اگر اتابک استغنا بددهد هر آینه او نیز استغنا خواهد داد زیرا مستعفی شدن اتابک هیچ مدلول وجهی نخواهد داشت مگر انصال فوری مجلس . اکثریت مجلس با اتابک همراه بود ولی افکار عامه این همراهی را شاهد طرح یا نشانه و تدبیر سوئی مایین اتابک و اکثریت مجلس که گمان شده بود بگرفتن پول رام شده اند پنداشته چنانچه در مورد آقا سید عبدالله این مسئله را حتمی میدانستند در شهر هیجان مردم رو بازدید نهاد دشمنان اتابک آتش فتنه را برای پیشرفت مقاصد خویش روشن می نمودند .

طبيعي بود که با این اوضاع اقدامات شدید تری پیش خواهد آمد .

از قرار معلوم مقتنيین با یکی از انجمنهای سری که در تهران عده آنها بسیار است مرابطه داشته اند و برخی از کسان خوش را که هم پول فراهم آورده و هم اطلاع از اخبار مهمه در بار میدادند و ادار بدخول در عضویت آن نمودند اکنون سهل گردید که اعضای انجمن را مقاعده سازند باینکه فقط راه نجات ملکت در اعدام اتابک است که با شاه مخفیانه در خرابی کوشش می نماید و عنقریب مجلس را در تحت اقتدار خوش در آورده بکمک رئیس مجلس قرضه دیگری از خارجه استقرار خواهد نمود. احکام اعدام وی صادر گردید و در همان روزی اجرا یافت که ظاهراً به مظفریت خوش نایل آمده بود. عموم مردم وقوع این قتل را تمجید میکردند و حمله کنندگان را ناجی مملکت میخواندند. در تبریز کوچه ها را چراغان نموده و آئین بستند.

اما نتیجه که از قتل اتابک منتج خواهد شد همانا گسیخته شدن رشته امور و تا مدتی عدم انتظام در قواعد حکومت خواهد بود و افکار عموم قتل اتابک را از روی استحقاق می پنداشند و اکنون در ایران حس وطن پرستی و تصمیم در معذوم ساختن هر ایرانی که فرض شود اقدام در فروش مملکت خوش می نماید چنان اشتعال و قوتی دارد که از این پیش هرگز وجود نداشته و یک عنصر جدیدیست که در حیوة ایرانی پدیدار گردیده . ممکن بود این احساسات را برای برداشتن یک وزیر عمدۀ بکار برده باشد ولی واضح است که هیچیک از اولیای سیاست نمی تواند این حسیات را به نظر حقارت به نگرد .

مکتوب سراسپر یزد رایس به سرادر اردگری (وصول ۳۰ سپتامبر)

از قلهک ۱۳ سپتامبر ۱۹۰۷

آقا – افتخار دارم خلاصه حوادث یکماهه رادر تلو همین عرضه حضور آنجلن معروض دارم .

চিনع الدوله که اتابک را همراهی نموده و مخالفت مجلس را نسبت بمشارالیه

بطور موقتی مرتفع ساخته بود اکنون استغفا داده است و احتشام السلطنه که مأمور کمیسیون سرحدی تسویه حدود ما به النزاع ایران و عثمانی شده بود و بتازگی از موصل مراجعت نموده بجای صنیع الدوله بریاست مجلس انتخاب گردید چندی در برلن از طرف ایران وزیر مختار بود و مخصوصاً بواسطه رفتار دلیرانه اش که در ماه مه (۱۹۰۶) آشکار را خواستار تجدد گردیده و بدان جهه تبعیدش نموده بودند شهرتی یافته است و گفته بود که من برای کاریکه باستی انجام بیابد و نیز جهه آزادی مردمان ایران ایستادگی کرده خود را وقف این مقصود خواهیم کردانید بلاشبه مردیست صاحب عزم جرئت و ریاستش در مجلس بالاین اوضاع کنونی دارای اهمیت بوده و یقیناً اسباب پیشرفت نفوذ پارامنت خواهد گردید .

(امضا) سراسپر یزد رایس



مجلداً کایننه هو افق بهیئت ذیل تشکیل یافت

وزارت خانه	کایننه قدیم	کایننه جدید
داخله	atabak-e-azam	مشیرالسلطنه
وزارت امور خارجه	علاءالسلطنه	سعدالدوله
مالیه	ناصرالملک	قومالدوله
عدلیه	علاءالملک	مشیرالدوله
جنگ	مستوفی‌الممالک	بدون تغییر
تجارت	وزیر همایون	محمدالملک
معارف	مخبر‌السلطنه	نیرالملک
فواید عامه	مهندس‌الملک	بدون تغییر
حاکم تهران	وزیر مخصوص	نظام‌الملک

تلگراف سراسپر یزد رایس بسرادواردگری (وصول سوم اکتبر)
از تهران بتاریخ سوم اکتبر ۱۹۰۷
سعدالدوله از مقام وزارت امور خارجه معزول گردید.
(رجوع نمائید به تلگراف دیروز من)

تلگراف مسقر مارلینک بسرادواردگری (وصول ۲۵ آکتبر)
از تهران پیست و پنجم اکتبر ۱۹۰۷
هیئت وزرای جدید در تحت رئیس‌الوزراء ناصرالملک که نیز دوباره وزارت
مالیه منصب گردید تشکیل یافت مهم‌ترین اعضای این هیئت عبارتند از مشیرالدوله پسر
مرحوم مشیرالدوله که به مقام وزارت امور خارجه برقرار و صنیع‌الدوله بوزارت داخله
منصب و مخبر‌السلطنه برای وزارت عدلیه معین گردیده‌اند.

مکتوب سراسپر یزد رایس به سرادردگری (وصول دوم اکتبر)
از تهران مورخه دویم اکتبر ۱۹۰۷

انجمنی مرکب از شاهزادگان - رؤسای لشگری و کشوری ملاکین عمدہ و
تمام مرتعین معروف یک اعلامی بشاه نمودند که اگر آن اعلیحضرت از مشروطیت
نگاهداری ننماید و با مجلس در اجرای امور همراهی نکند هر آینه ایشان دیگر از هوا
خواهی و حمایت سلطنت آن پادشاه کناره خواهد نمود اعلیحضرت جواب‌های معمولی
که تماماً مبنی بر اطمینان بود با ایشان فرستادند وزیر امور خارجه که مقامش بواسطه
تعطیل عمومی اجزای آن وزارت خانه خیلی متزلزل است مخالف حضرات میباشد ولی
رئیس‌الوزراء جدید وعده داده که ایشان را تأیید نماید.
اعضای این انجمن حمایت و حفظ مشروطیت را در مجلس که برای همین مقصود

رفته بودند قسم یاد کرده و بقیدیمین تعهد نمودند.
اکنون فقط حامی و هوا خواه شاه وزیر امور خارجه است و با این حال
معروف است که هنوز نظریات ارجاعات خود را دارا میباشد.
سفرارت در کلیه این وقایع رفتار و حالات طبیعی را از دست نداد.

مکتوب سراسیر یزدگرد رایس به سرادردار گری (وصول یست و هشتم اکتبر)
از قلهک بتاریخ ۲۴ سپتامبر ۱۹۰۷
آق‌امروز صورت قرار داد انگلیس و روس را که یک ترجمه از آن بفارسی
(بدون ضمانت صحت مفهوم آن) باافق همکار روسی خودم ترتیب داده و با آن ضمیمه
کرده بودم نزد دولت ایران فرستادم – و سواد مکتوی که بموافقت مسیو دوهارتویک
بدولت ایران در جوف صورت قرار داد ارسال داشته ام لفاظ حضور آن جناب
تقدیم میدارم.

(امضا) سسیل اسپر یزدگرد رایس

مکتوب هسته مارلینک به سرادردار گری (وصول یست و هشتم اکتبر)
از تهران دهم اکتبر ۱۹۰۷
ماه گذشته بهیچوجه در اوضاع عمومی ایران بهبودی حاصل نگردیده و «
موافق اخبار و اصله امنیت جان و مال در ولایات باستانی بعضی از آنها کمتر موجود»
باشد اقتدار هر کزی تقریباً معذوم و اختیارات بدست انجمنهای محلی افتد که «
هیچ اعتنایی بر کثر ندارند».

«معهذا در پای تخت بیشتر امیدواری موجود است حزب تجدد خواه در «
این وقت بطور تحقیق قوتش زیادتر است تا یک سال قبل که مجلس تازه افتتاح شده «
بود حزب مزبور تمام فرقه مرجعین را بطرف خود جلب نموده.»

«اطلاعات و اصلة از شهر های ولایات و ایالات باستانی معذودی از آنها»
«مبني است بر اینکه امنیت جانی و مالی کمتر از سابق است در صورتیکه بی قانونی»
«عمومی در مملکت هنوز تخفیف نیافته اقتدار حکومت مركزی تقریباً صفر باشد اگر»
«هم اقتداری دارند فقط بتوسط انجمن محلی اعمال میشود و نفوذ دولت را در این»
«انجمنها نیز ثابت و دائمی نمیتوان دانست لیکن در پایتخت امیدواری قدری بیشتر»
«میباشد فرقه تجددخواه در این ایام که یک سال تمام از تشکیل و افتتاح مجلس ملی»
«گذشته است البته قوت یافته اند و این فرقه در جلب تمام رأکسیونر ها بطرف»
«خویشتن کامیاب و مظفر گردیدند و ظاهرآ نمیتوان فهمید که چون شاه در این موقع»
«جز معذودی از درباریان هیچ حامی و هواخواهی ندارد خود را مجبور خواهد دید»
«که آن همه تمہیداتیکه بوسیله آنها میخواست اعتبارات مجلس راضیع و عدم یافاقت»
«آنرا در اذهان مردم بگنجاند ترک نماید اشخاصیکه بهجنش محلی معتقدند با آنها مملکت»
«اعتماد و اطمینان دارند»
«دلیل اینکه مجلس تاکنون نتوانسته است اصلاحات عملی به نمایند مستند»
«باشکلاتی هستند که با آنها برخورده و دشمنان آنرا بسیار دانند میگویند نفوذ حکام»
«ولایات (بزرگان متصرف) و شاه و بالاخره علماء باستی مض محل شود تا آنکه آمال»
«ملت بر آورده و مقصودش حاصل گردد این مقاصد را ملت بخوبی و مظفرانه بست»
«آورد حکام جابر ظالم مانند ظالم السلطان و فرمانفرما و اصف الدوّله مغزول شده شاه تهاوبی»
«هوا خواه ماند»
«گذشتن متمم قانون اساسی و مذاکرات راجعه به تحصیل همانا به مجتهدین فهمانید که»
«اساس جدیده البته خود را از قید نفوذ علما نجات خواهد داد – لیکن اشکالات وارد»
«بسی عظیم باشند – خزانه خالی است – استعدادی برای حفظ نظام و اجرای قانون»
«موجود نیست»
«اقدار و نفوذ معنوی اساس قدیم بواسطه انجمنهای محلی لغو بلکه منهدم»
«گردیده و مجلس نیز نمی تواند احترام و نفوذی برای خود ایجاد و احداث نماید»
«هیچ وزیری که لیاقت و کفایت تأسیس اساس و بنیان بنای را دارا باشد مشهود نه»

«بوده و به نظر نمی آید.»

«مالیات در نهایت بی نظمی ایصال میگردد و حتی استخوان بندی مقدماتی.»
 «اداری بطوریکه سابقاً بوده نیز در شرف انعدام است در حقیقت کار مجلس در سال اول «»
 «عمرش تماماً از قبیل برهم زدن و خرابی اوضاع قدیمه بوده و در موقع صاف کردن»
 «زمین برای اوضاع تجدد و اصلاحات آتبه صالح و مواد زیادیکه شایسته حفظ و»
 «نگاهداری بودند ازین رفت - و بیم آنست که عمل تجدید اساس و بنا بطرز و طرح»
 «حکومت ملی از حیز قدرت رؤسای تجدد خواه خارج گردد.»

«این علامت خوشی نیست که در کاینه جدید هر یک از وزرا جرئت قبول»
 «و تعهد کوچکترین مسئولیت را ننموده و همواره مستظر دستورالعمل و حکم مجلس»
 «است - تیجه آنکه مجلس که در اوایل امرزیاده از حد امتنان داشت فقط همانا،»
 «در مسائل اداری معموله مداخله کند اکنون با آن اکتفا نکرده و ظایف اجرایه را نیز»
 «بعده گرفته است - دو مسئله دیگر این پیش آمد را کمک و تقویت نموده یکی»
 «حیثیت و شخصیت رئیس مجلس است که امروز در ایران مقتدرترین اشخاص میباشد،»
 «و دیگر تشکیل انجمن اکابر - ایجاد این هیئت تیجه انجمن اعیان است که کناره»
 «جوئی آنها از فرقه استبدادی اوضاع داخلی را بکلی تغیرداده - هیئت مزبوره مرکب»
 «است از مأمورین عالیه با برخی از صاحب منصبان نظامی در تحت ریاست امیر اعظم»
 «ونائب رئیسی حستقلی خان نواب - اگر حیثیت مقام رسمی را دارا نیست لیکن حق،»
 «مصلحت اندیشه با وزرا را در جریان امور وزارت خانه های خود نسبت میدهد - البته این»
 «هیئت کاملاً غیر مسئول میباشد ولی نفوذ و حیثیت اعضای آن بدرجه ایست که رای»
 «و مصلحت یعنی آنها را نمی توانند مرعی ندارند نفوذ این هیئت کلیتاً تاکنون ناقع بوده،»
 «اما بسهولت دیده می شود یک وزیری که قدری از وزرای کنونی با عزم تر باشد تحمیل،»
 «بزودی بالین هیئت بمناقشه درآید - و از طرف دیگر مخاطره تصادف و منازعه آن هیئت،»
 «با مجلس شورای ملی چندان بعيد بنظر نمیآید - بهترین چیزیکه محتمل است تیجه،»
 «این هیئت بشود - و ارباب ذکالت نیز انتظار و امید آنرا دارند همانا تبدیل یافتن آن،»
 «هیئت بمجلس سناییکه در قانون اساسی مقرر گردیده.»

«مانع دیگری که در راه تجدد موجود است ترکیب خود مجلس باشد زیرا»
 «اقلیت مختصری از اعضای آن فقط اطلاع مقدماتی از وظایف پارلمانی دارند و بقیه،»
 «آن نمی تواند کتاب قانون مدون منظمی را هم فهم و ادرأکنماید و این معنی بکلی خارج»
 «از دایره تجربه آنها بوده و شاید عمل قانون گذاری را که تصور نمیکنند هیچ وقت،»
 «موقع اجرا گذارده شود فقط اتلاف و گذرانیدن وقت میدانند و در واقع پارلمان»
 «راتبدیل به مجلسی نمایند که ماین مجلس مباحثه دیوان عدیله و شورای ملکتی باشد»
 «جمعی هم مقام و کلت را فقط وسیله پیشرفت مقاصد و تحصیل منافع شخصی میداند»
 «امید آنست که بوسیله اشتار عقاید صحیحه راجع به حکومت ملی در انتخاب آتبه»
 «مقنین داناتر که کمتر خود پرست باشند انتخاب شوند.»

«نتیجه اعمال سال گذشته مجلس کلیتاً منفی بوده ولی لااقل در استقرار میل،»
 «و اراده در مقابل نفوذ و قدرت شاه و علمای کامیاب گردیده و الحال میتوانند امید»
 «داشته باشد که قدم در راه تجدید بنای اساس بگذارد.»

(امضا) چارلس. م. مارلینک

مکتوب مسٹر مارلینک بسرا دوارد گری - (وصول ۲۸ اکتبر)

از قلهای دهم اکتبر ۱۹۰۷
 آقا با کمال افتخار خلاصه و قایع عمومی ایران را که در ظرف چهار هفته گذشته
 اتفاق افتاده و بتوسط مأمور استوکس و مسٹر چرچیل تهیه آن شده ارسال حضور
 آن جناب میدارم.

(امضا) چارلس. م. مارلینک

قسمتی از مکاتوب مسقرهار لیناک بسر ادوارد گری (وصول ۲۵ نوامبر)
از تهران مورخه هشتم نوامبر ۱۹۰۷

«شدت هیجان سیاسی و یامده‌بی در مام رمضان عموماً بیشتر است و اینکه»
«وقایع چهار هفته گذشته تماماً متصادف با این ماه گردیده هیچ جای تردید نیست که»
«مددکشتن اغتشاش در سراسر مملکت ایران واقع شده است.»

«افق سیاسی از همه وقت تاریک تر میباشد و من روشنائی که نوید کارهای
بهتری را بدهد اشکار و هویدا نمی‌بینم.»

«در ایالات همه روزه اوضاع بی‌منجر میگردد پیش آمد امور در شیراز»
«چنان مخوف است که قنسول جنرال اعلیحضرتی مجبور شده است در افزایش مستحفظین»
«خویش توصیه نماید در اصفهان و نواحی اطراف آن عدم قانون بشیوع پیوسته و کار»
«گذاران محلی چنان بقدرت وضعیتند که نمی‌توانند و یا نمی‌خواهند تهیه مستحفظین»

«برای دودسته از مامورین تلگراف خانه هند و اروپائی بنمایند که هم‌جاواز از یکماه»
«است بازمانده‌اند از این که حرکت نموده تکالیف تفییش رادر امتداد خط‌تلگراف»

«بعمل آورند و امروز عامل زیگلر بن اطلاع داد که طبقه علماء خیال فراهم»
«آوردن ترتیبات تحریم و بایقوت امتیه اروپائی میباشد در کرمانشاه خبر مراجعت»

«سیف‌الدوله حاکم یک‌نکایت سابق باعث شده است که بی‌نظمی و اغتشاش تجدید بیابد»
«استر اباد که مدت هفت ماه است بی‌حاکم مانده موقع غارت تراکمه واقع»

«گردیده و منزل گاه خوفناک معروف بین مشهد و تهران میدان حملات و حشیانه»
«این غارت گران یاغی شده است.»

«دولت شاهنشاهی چنان بقدرت است که نمی‌تواند جلو گیری از این»
«اوضاع و رفع آن را بنماید نه پول موجود دارند و نه قشونی حاضر و بهمین جهه»

«است که احکام و دستور اشان را مسامورین ولایات بحالت غیر اجرا،
باقی داشته‌اند.»

«در خود تهران در چند روز آخر ماه گذشته بواسطه هیجان عظیمی که در «عزل شاه بوقوع پیوست اغتشاش شدیدی رخ نمود.»
«اوخر ماه اکتبر کاینه جدیدی روی کار آمد که در تشکیل آن فقط»
«مجلس مسئول است این کاینه روی هم رفته کافی ترین وزرایی را که از ابتدای»
«طرح و ایجاد مشروطیت امور وزارت را اشغال کرده بودند مشتمل می‌باشد و بسی «امید هابایشان می‌رود.»
«نطق های تازه مجلس ثابت می‌سازد که کاینه طرف اعتماد مجلس است،
ولی با وجود آن ضعف و بی کفاوتی که حکومت سابق متصف با آن بود هنوز،
مشاهده می‌شود حتی ناصرالملک رئیس وزرا مایل نیست که کوچکترین مسئولیتی «
را پذیرد مگر این که اطمینان حاصل کند که اقداماتش را مجلس تصویب خواهد»
«نمود وزیر امور خارجه چندان بهتر نیست و انجام امور حتی در مسائل خیلی جزئی»
«هم بی اندازه مختلط مانده قوه مجریه نیز در یک حالت انتہاطی واقع است و نظر»
«با وضع مالیه ناچار است فرضی بعمل خواهد آمد خزانه خالی است و تا پول موجود»
«نباید که بیکی از اقسام قشون معموله پزدaranد اعاده نظام و امنیت بلکی غیر ممکن»
«خواهد بود عقیده ناصرالملک این است که قشون حالیه را موقوف ساخته در عرض»
«آن یک میزان کمتری تشکیل ژاندار مری نظامی داده شود و بحتمل این مسئله»
«با این اوضاع حاضره بهترین طرحها باشد زیرا هن مطمئن هستم که اگر دولت ایران»
«می‌توانست برای یک دفعه تنبیه کاملی بعنابر اغتشاش هر شهری بددهد این کارد»
«قلوب اهالی سایر نقاط ایران مؤثر می‌گردید.»
«آنچه بنظر می‌آید این است که لوازم مادی برای اداره کردن یک «
چنین قشونی که ذکر شد موجود نباشد و از همه گذشته پول ندارند عقیده ناصرالملک»
«این است که بعون همواهی دولتین انگلیس و روس هیچ کاری از پیش نیخواهد رفت»
«و امیدوار است که دولتین مساعدت مالیه خواهند نمود من بجهات ایشان اظهار»
«داشتم که قبل از دخول در هر اقدامی باید منتظر بود و تاوقتی که مسیوبیز و توارد،
شده بمشورت مشارکیه مشغول کارشوند.»

مکتوب مستر مارلینک به سرادردار گری (وصول ۲۵ نوامبر)
از تهران مورخه ۷ نوامبر ۱۹۰۷
« با کمال افتخار خلاصه وقایع یک ماهه را که در ظرف چهار هفته گذشته
« اتفاق افتاده لفماً ارسال میدارم. »

قسمتی از خلاصه حوادث یک ماهه

تهران

« در بیست و ششم اکتبر کاینه جدیدی بتوسط مجلس تشکیل یافته و شاه « آنرا تصویب فرمود. اجزای این کاینه جدید از قرار ذیل است .
« وزیر مالیه و رئیس وزرا . . ناصر الملک . جی . سی . ام . جی «
« وزیر داخله (که پست . تلگراف . بلدیه و پلیس وغیره منضم باآن وزارت « خانه گردید آصف الدوله «
« وزیر امور خارجه ... مشیر الدوله . جی . سی . ام . جی «
« وزیر عدیله مخبر السلطنه «
« وزیر جنگ مستوفی الممالک «
« وزیر معارف (بانضم فواید عامه . معادن طرق و شوارع و جنگلهاو «
« غیره صنیع الدوله . »

وزیر تجارت و گمرکات

« آصف الدوله وزیر داخله تا بهار ۱۹۰۷ بفرمان فرمائی خراسان اشتغال داشت «
« چون متهم شده بود باین که در فروش زنان و اطفال ایرانی به تراکم دخالت نموده «
« لهذا با مر مجلس از حکومت خراسان معزول شد . ویرا در دیوان خانه عدیله حضور «
« شاهزاده فرمانفرما محکمه نموده (بیگناهی و نداشت تقصیرش) معلوم و رفع اتهام «
« از ایشان گردید . »

« مشیر الدوله پسر ارشدمشیر الدوله مرحوم است که لقب پدرخود را بارت «
« دارا گردیده تو چندی قبل در پطر سبورک وزیر مختار بود. »
« مؤمن الملک برادر کوچکتر وزیر امور خارجه مذکور است . »
« مخبر السلطنه و صنیع الدوله برادر میباشد و صنیع الدوله تا اوایل سپتامبر «
« بریاست مجلس برقرار بود. »
« تمام اعضای کاینه باستثنای وزیر داخله از ایرانیان تجدید پروری هستند که «
« تحصیلات عالیه نموده و هر کدام یک یا دو زبان اروپائی را میدانند. »

مکتوب مستر مارلینک به سرادردار گری (وصول ۲۵ نوامبر)

از تهران بتاریخ هشتم نوامبر ۱۹۰۷

« آقا با کمال افتخار سواد مراسله وزیر امور خارجه را در جواب مکتوبیکه «
« سر اسپرینک رایس بدولت ایران ارسال نموده و در آن مکتوب صورت قسمتی از «
« قرار داد مورخه سی و یکم ماه اوت روس و انگلیس را راجع بایران نوشته بود «
« لفانفاد حضور میدارم . »
« مفادو سیاق مراسله مذکوره ظاهرآ بکای خالی از هرگونه منع و «
« اعتراض است «

(امضا) چارلس م مارلینک

ترجمه مراسله مشیر الدوله به مستر مارلینک

بتاریخ ۲۵ رمضان ۱۳۲۵ هجری (۲ نوامبر ۱۹۰۷)

مراسله آن جناب جلالتم آب مورخه پانزدهم شعبان ۱۳۲۵ هجری مطابق
۲۴ سپتامبر ۱۹۰۷ میلادی که حاوی و متن من سواد قسمتی از قرار داد منعقده بین
دولتین انگلیس و روس راجع بایران و مشتمل بر یک مقدمه و پنج ماده بود عز

وصول بخشید.

در جواب با کمال توقیر اظهار میدارم و خاطر نصفت مظاهر آن جناب جلالتماب نیز تصدیق خواهند فرمود که قرار داد فوق الذکر چون مابین دولتین انگلیس و روس انعقاد یافته لهذا مواد آن قرار داد فقط تعلق بخود دولتین مذکوره که امضا آن را نموده اند خواهد داشت و دولت ایران نظر باستهالل تامة که بموبهت الهی داراست تمام حقوق و آزادی خود را که بدان واسطه استقلال مطلقه متصرف است از هر نفوذ و اثری که نتیجه هر قسم قرار داد منعقده فیمایند دو بایا چند دولت دیگر راجع به ایران بوده باشد کاملاً و مطلقاً مصون و آزاد میداند. و درخصوص مناسبات و روابط دوستانه خود با دول متحابه برای تشیید و استحکام مبانی و داد و دوستی بر طبق مواد و شرایط معاهدات مقدسه و اصول در های باز هر گونه کوشش و اهتمامی خواهد نمود اما راجع بقروض نیز واضح است که دولت ایران بدون هیچ منقصتی تعهدات مربوط بقرار داد آن قرضه را هر عی خواهد داشت برای اطلاع از اصولی که در این مراسله توضیح و شرط شده سوادی از آن به نمایندگان دول که مأمور مقیم دربار شاهنشاهی میباشند فرستاده میشود.

(امضا) مشیر الدوّله

تلگراف سر نیکلسن بسر ادواد گری (وصول ۲۳ دسامبر ۱۹۰۷)

از سنت پترزبورغ بتأريخ ۱۱ دسامبر ۱۹۰۷

مسیو ایزوولسکی مجدداً باوضع خطرناک تبریز عطف نظر و مراجعت نموده و بنن گفته است که قسول روس برای حفظ و حراست خویش استعداد بالاضافه میطلبید جناب ایشان متوجه شد که چه طریقه را در این خصوص اتخاذ کنند. آیا بایستی نمایش قوای نظامی در سر حد بدهد و یا فقط بیست و پنج نفر بر عده مستحفظین علاوه سازد اقدام اولی شاید ملاً منتج نتایج و خیمه گردد در صورتیکه اقدام ثانی ممکن است مکفی نبوده و تا اندازه موجب مخاطره شود وزارت جنگ و همچنین اداره ارکان حرب

متلقاً مختلف نمایشات نظامی در این موقع از سال میباشند.

تلگراف هارلینک بسر ادواد گری (وصول ۱۵ دسامبر)

از تهران. بتاریخ یازدهم دسامبر ۱۹۰۷

« بی نظمی چنان رخ داده که اسباب خوف و هراس شده است. دیروز در « یکی از مساجد عمده میتینک عمومی تشکیل یافت و در سر زنش شاه و درخواست « طرد و نفی مصلحت گذار و وکیل وی یعنی سعد الدله و نیز امیر بهادر نقطهای » آتشین ایراد نمودند »
 « هیئت وزراء استعفا دادند ولی شاه استعفای ایشان را پذیرفت امروز صبح »
 « جمعیت با هیجانی در خارج مجلس اجتماع داشتند اماعده از اشخاص مسلح باش »
 « شاه بدانجا آمده و آنها متفرق شدند. کلکل لیاخوف درخواست مجلس را در فرستادن »
 « قزاق برای حفظ نظم رد نمود. »

مکنوب مسیر مارلینک بسر ادواد گری (وصول ۲۳ دسامبر)

از تهران ۲۵ نوامبر ۱۹۰۷

از راپورتی که مسیر گرهم مصوب پست فرستاده معلوم شد که اوضاع شیراز بقدیم سخت است از آن چه بواسطه اخبار تلگرافی معزی الیه تصور مینمودم که بدان واسطه فوراً در این موضوع مراسله مخصوصی برئیس وزرائنو شته خاطرا ایشان را مسیو داشتم که جان و مال اتباع انگلیس در معرض مخاطره میباشد و فهماندم که حتماً لازم است علاوه از این که بتازگی برای حکومت معین شده فوراً بمقرایالت خویش عازم گردد. تاینکه از وقوع این گونه نزاع جلو گیری شود و نیز از آن جناب تمنا نمودم که تا ممکن است بهمین زودی وقتیرا برای ملاقات تعین فرمایند معهذا بواسطه بحران کاینه توانستم ایشان را ملاقات نمایم مگر امروز با وجود اینکه بنن مرقوم داشته

بودند که دولت آنچه را میتوانست در استقرار نظم شیرازی و کوشش نموده است. امروز صبح ناصرالملک را در اوضاع تهران چنان غرق تفکر یافتم که مشکل بود دقت ایشان را در امور شیراز معطوف بدارم ولی بالاخره گفتند که در هین‌یکی دو روزه امید است علاوه‌الدole بدانصوب عزیمت نماید این حاکم جدید منتباشی بی میلی را برفن آن ولایت داشت لیکن عاقبت بشرط داشتن اختیارات راضی بحرکت گردید. قوام‌الملک را همراه خویش خواهد برد و مختار است در صورتیکه لازم بداند استعداد سواره از اختیاری وقتی که باصفهان برسد و یا از ایلات فارس جمع آوری کند.

من بجانب ناصر‌الملک اظهار داشتم که مراجعت قوام‌الملک بفارس خطر عظیمی را تولید خواهد ساخت و گفتیم اگر آن تصویری که من در اشکالات وزحمات آنجا مینمایم صحیح باشد پس علاج در این است که قوام‌الملک و معتمد‌دیوان بادوشه نفر دیگر را از شیراز تبعید نموده و باهالی بفهمانند که دیگر بایشان اجازه مراجعت داده نخواهد شد جناب ایشان انکار نداشتند که این طریق بهترین طریق است ولی ملتنت شدم که دولت بقدر کافی آن قوه را در خود نمی‌بیند که باین کار اقدام نماید. و من گفتم این مسئله خیلی اسباب تاسف است لیکن از این بدتر همانا تصور نمودن سعی در اعاده نظم است بوسیله ایلات وحشی این گروه بکلی از تحت دیسیپلین و انتظامات خارج باشند و حتی اگر رؤسای ایشانهم اقدام کنند شاید باز توان آنانرا از هرگونه تجاوز جلوگیری نمود

(امضا) چارلس همارنیک

یادداشت‌مستر چرچیل راجع به جلسات مجلس شورای ملی ایران

از نهم نوامبر تا دوم دسامبر ۱۹۰۷

«همترین مطلبی که در مدت ماه منظور اتفاق افتاد تشریف فرمائی.»
«رسمانه شاه بود در ۱۲ نوامبر به مجلس ملی شاهزادگان منتسین بسلطنت از جمله»
«ظل‌السلطان و همچنین نمایندگان هر طبقه‌از قبیل صاحبان مناصب و روحانیین»

«حضور داشتند برای حفظ جان شاه احتیاطات فوق العاده بعمل آوردن مراسم»
«تشریفات تقریباً تا مدت نیم ساعت بیشتر بطول نیانجامید و بعد از آنکه طرفین»
«آغاز به تهییت نمودند و نیز آقا سید عبدالله مجتبه از طرف مجلس نطق نمود آنوقت»
«رئیس مجلس قرآنرا با صورت قسمنامه مندرجه در ماده ۳۸ قانون اسلامی مصوبه ۸۷»
«ماه اکتبر ۱۹۰۷ حضور شاه نهاد که بقید قسم تعهد نماید پس از آن رئیس تقاضای»
«هورابرای شاه نموده و عموماً با آواز بلند فریاد شاه زنده باد کشیدند هیئت‌دیپلوماسی»
«برای حضور در این مجلس دعوت نشده بود این نمایش اصلاح و آشتی موقتاً»
«رنجش و نقاری که مایین شاه و مجلس موجود بود تخفیف داد ولی بزودی از»
«طرف کار گذاران شاه عملیات منافقت آمیزی تجدید یافت که بدان واسطه مردم»
«بخشم و هیجان آمدند.

«در تاریخ ۱۷ نوامبر مباحثه طولانی راجع به بودجه بیان آمد کمیسیون»
«مالیه مجلس صورتی از خارج درباری که میزان آنرا به پانصد هزار تومان تخمین»
«زده بود پیشنهاد کرد و درخصوص تخفیفاتی که در مواجب و وظایف ارباب حقوق»
«که مبلغ آن در سال بالغ بر نیصد و نواد هزار تومان می‌شد کمیسیون مزبور»
«اظهار داشت که مبلغ چهارصد و پنجاه هزار تومان آن از تخفیف یا»
«مقطوع داشتن سیزده نفر که از جمله آنها اتابک و مشیرالدوله مرحوم می‌باشد»
«حاصل شده است.

«نقی زاده نطقی در خصوص عدم رضایت شاه و در باریان باین قرار داد»
«نموده و اظهار داشت که اگر شاه با این ترتیبات بودجه موافقت نماید مجلس»
«محبوب خواهد گردید که صاحبان حقوق و اجزای در دربار را خود حقوق»
«داده و پس از آن بقیه را که عبارت از سی هزار تومان خواهد بود تقدیم»
«اعلیحضرت دارد.

«در چهاردهم نوامبر مسئله تعیین مسیو بیزوت بسمت مستشاری مالیه»
«مجدداً در مجلس باحضور وزیر مالیه مطرح مذاکره گردید و معزی‌الیه اصرار»
«داشت که مجلس صورت کنتراترا قبول نماید پس از مباحثات طولانی صورت مقاوله»

«نامه با اینکه رای گرفته نشد قبول گردید.»
 «چون وضع بی نظمی مملکت بدتری یافت انجمنهای مختلفه متحداروز ۱۹»
 «نوامبر عرضه به مجلس معروض داشته تقاضای اقدامات سریعه دراستقرار نظم نمودند»
 «و نیز مستدعاً شدند که بشاهزادگان و اعیانیکه هر یک تعهد کرده بودند مبلغ
 «معینی ببانک ملی اعانه بدنهنده قشار وارد آید که آنرا نقد پیردازند»
 «روز ۲۱ نوامبر از حالت و رفتار دو مجتبد بزرگ (اقا سید عبدالله و آقا)
 «سید محمد) استنباط میشد که عامه مردم هیچگونه رضایتی از روش مجلس در کارها»
 «ندارند. آقا سید محمد مجتبد در مجلس چنین اظهار داشت که ما از طریقه «
 «حکومت شوروی و سلطنت مشروطه بسی محسنات و تمجید ها شنیده»
 «بودیم اگر نتیجه آن اینست که مشاهده میشود پس هیچ فایده نخواهد داشت.»
 «آیا به تکلیف سلطنت است که مانع از بی نظمی شود؟ با این اوضاع کنونی»
 «امنیت جانی در این شهر غیر ممکن است.»

«روز ۲۷ نوامبر جلسه خصوصی در مجلس انعقاد یافت لیکن وزرا در دربار»
 «سلطنتی توفیق گردیدندرئیس مجلس اعلام نمود که شاه مایل است از طرف اعضای»
 «مجلس نماینده بحضور ایشان فرستاده شود لبذا د نفر از ماین و کلابین سمت»
 «انتخاب شده بدربار سلطنت رفتند.»
 «روز ۲۸ نوامبر در جلسه علنی دستخط شاه خطاب بنمایندگان که روز»
 «قبل شرفیاب حضور شده بودند قرائت گردید. اعایحضرت شاهزادم تفکیک وظایف»
 «قوه مجریه حکومت را از تکالیف قوه مقننه مجلس اصرار فرموده و اوضاع بی نظمی»
 «اسف آمیزیرا که مملکت دچار آمده بسیار مهم شمردند و بالاخره تاکید داشتند»
 «که انجمنهای که بدون هیچ حقی در امور دولت مداخله نمینمایند و مدخل آسایش»
 «عامه هستند بر چیده شوند و مسبوق گردانیدند که بووزرا نیز امر شده است آنها»
 «را موقوف و منحل سازند. مجلس بعد از آنکه با کمال دقت تعمق نمود که چه»
 «جوای در مقابل فرمایشات شاه داده شود با مشورت مجتبدین بزرگ ابتدا اظهار»
 «تشکر از صدور دستخط مبارک اعلیحضرتی نموده سپس اطمینان میداد که مجلس»
 «هرگز مایل باختلاط وظایف هیئت مجریه با تکالیف اعضای مقننه نباشد کلیه سعی»

« و اهتمامش در وضع قوانین و نظارت در اجرای آنست اما راجع بموقف داشتن »
 « انجمنها خاطر شاه را متذکر باصل ۲۱ قانون اساسی مصوبه هیجدهم اکتبر ساختند »
 « که مجتمع آزاد است ولی قول دادند که نظامنامه برای رفتار آنها نوشته شود .

(اهضا) جی‌بی‌چرچیل



سلطان احمد شاه در بد و جلوس به سلطنت ۱۳۲۷ هجری

فصل بیست و ششم

در چگونگی روابط ایران و انگلستان

تشکیل مجلس شورای ملی و سلب اختیارات از دربار و محدود کردن قدرت وزراء نگرانی همسایه جنوبی را تا اندازه هرتفع نمود .

با تصدیق باینکه این اقدام بنفع خود آنها بودولی همه ادعان دارند منافع کلی برای ملت ایران را هم متضمن بود و در دنیا حاضر هیچ وقت نباید انتظار داشت که افراد عادی بدون جهت و سبب بنفع یکدیگر قدم بر دارند چه رسد با آنکه دولتی بدون داشتن قصد و منظوری فقط بصرف افکار انسانیت دوستی وقت و قدرت خود را صرف منافع دولت یا ملت دیگری بنماید .

ملت ایران در این زمان (انگلستان) را فرشته آسمانی برای خود دانست .

تمام عوامل آن روزی (مشروطیت) در جزئیات امور با آنها مشورت نموده صلاح خود و مملکت را در قبول نصایح آنها میدانستند .

(مظفر الدین شاه) فوت گردید و (محمد علی شاه) بتخت سلطنت ایران نشست . (مخالفت با مشروطیت شدت یافت) .

از یک طرف درباریان که دستهای آنها از اداره حکومت قطع شده بود و از طرف دیگر دولت (روس) نفوذ مسلم خود را با اصول جدید مشروطیت در خطر میدید .

تهران مرکز رقابت علنی دو همسایه شد که از سالیان دراز این همچشمی را

با بکدیگر در طی لفافه ها مستور می نمودند.

با اینکه دولت انگلستان با اقدامات سیاسی خود در (سن پطرز بورغ) موفق شد در کنار دریای بالتیک در بندر (روال) ملاقاتی بین دو تاجدار فراهم آورد و نیکلاس دوم (۱) با ادوارد هفتم (۲) و سیاستمداران مملکتی مذاکراتی بعمل آوردند و مناطق نفوذ خود را در آسیای مرکزی که ایران هم جزو آن بود تعیین نمودند و نتیجه مذاکرات منتهی (بامضای قرار داد ۱۹۰۷) گردید . معاذاک در رقابت و هسابقه سیاسی آنها در ایران فتوری حاصل نشد .

مردم ایران در این زمان تا قبل از افشای قرار داد مزبور بطور عموم طرفدار انگلستان بودند .

روز اعلام این قرار داد بدولت ایران و اطلاع مردم از انعقاد آن را یک شکست سیاسی اجباری برای سیاست انگلستان در ایران آنروز باید محسوب نمود . در باریان و آن طبقه از مردمی که با سیاست انگلستان مخالف بودند موضوع را با نحاحه مختلف تفسیر و توضیح مینمودند .

موافقین سیاست انگلستان هم وسیله دفاع نداشتند . در میان عامه گفته میشد (ایران) را دولیتن بین خود تفسیم نموده و یک منطقه کوچکی هم با اسم هنطقه بیطرف قائل شده اند (منطقه حکومت شاه) همین مذاکرات و تبلیغات موجب شد که درباریها قوت گرفته و (مشروطیت جوان) را ریشه کن نموده و آزادیخواهان را حبس و زجر و اعدام نمودند . باز هم در موقع بستن مجلس قسمتی از آزادیخواهان توanstند خود را به سفارت انگلیس رسانده و از خطر محفوظ مانند .

متن تلگرافاتیکه بین (محمد علیشاه) و پادشاه انگلستان رد و بدل شده موجود است و مدلل میدارد تا چه اندازه بسته شدن مجلس مخالف میل زمامداران

۱ - آخرین امپراطور روسیه از اولاد « رومانوف »

۲ - ادوارد هفتم پادشاه انگلستان پسر ملکه ویکتوریا « و برنیس آکبرت » از خانواده « هانوور » از شاهزادگان آلمان .

انگلستان و تا چه پایه حاضر (بمساعدت با آزادیخواهان آن زمان بوده) و از قدرت مطلقه که در دست درباریا شخص واحدی باشد چه اندازه ناراضی هستند .
متن هر دولتگراف در دسترس (مدعی العلوم) بوده و باطلاع محکمه می رساند .
تلگراف محمد علی شاه به اداره هفتم پادشاه انگلستان . نمره ۱۵۸

متن تلگراف ادوارد هفتم پادشاه انگلستان که توسط وزارت خارجه انگلیس و سفارت انگلستان در تهران در جواب محمدعلی شاه مخابره شده است .

تلگراف سرادر واردگری بمسقر مارلینک

وزارت خارجه ۲۹ زوئن ۱۹۰۸

لطف نموده ترجمه تلگراف ذیلرا که از طرف اعلیحضرت بعنوان شاه مخابره شده تقدیم نموده سواد آنرا نزد وزیر امور خارجه بفرستید .
تلگراف ۲۶ شهر جاری اعلیحضرت شما و اصل گردید من بهیچوجه من الوجوه میل نداشته و هنافعی برای خود در نظر ندارم که در امورات داخلی مملکت شما دخالت نمایم و امیدوارم شما در آن مملکت از روی (عدالت و انسانیت سلطنت خواهید فرمود) کسیرا به تحصن در سفارت تهران دعوت ننموده ایم و اگر چه بعضی (از رعایای شما از ترس جان خود خواسته اند در آنجا پناهنده شوند) اعلیحضرت شما بخوبی اگاه هستند در مملکت شما مرسوم نیست که از پنهان دادن با شخصی که مقصر جنحه و جنایات نباشد امتناع شود و آنها یکه فعلا در سفارت من میباشند همینکه تامینات صحیحه داده شود از آنجا خارج خواهد شد اینکه در تلگراف آن اعلیحضرت اظهار شده که (شارژ افزون مفسدین را بسفارت دعوت نموده بکلی مغایر با حقیقت است) چون او بر حسب عادات معموله آن مملکت عمل نموده مردم را بتحصن در آنجا تشویق و تحریص نموده است (اعمال عساکر شما که سفارت مرا محاصره نموده و اشخاصی را که بیرون میامدند دستگیر میکردن توھینی است که نمیتوان تحمل آنرا کرد و هرگاه اقدامات فوری برای انتهای دادن باین اوضاع بعمل نیاید من و دولت من از رویی میلی . مجبور خواهیم گردید که اقدامات برای حفظ شئونات بیرون خود بنمایم . من بغضات و حسن نیت (شارژ افزاف) خود از هر حیث اعتماد دارم بدختانه متجاوز از دو سال است که ایران در لندن سفیری نداشته که وزیر امور خارجه من با او در باب مسائلی که مربوط بمناسبات دو مملکت است مذاکره نماید اگر چه در ماه

تلگراف سرادر واردگری بمسقر مارلینک

وزارت خارجه ۲۹ زوئن ۱۹۰۸ تلگراف ذیل از طرف شاه در تاریخ ۲۶

شهر جاری برای اعلیحضرت مخابره شده است .

اخیراً اقداماتی برای تنیب بعضی مفسدین که بتحریک ظل السلطان میخواستند مرا از تخت و تاج و جقه موروثی خود محروم سازند نموده ام . من با ترتیبی که فراهم نموده بودم مخلوقتی نداشتم ولی از طرف دیگر مفسدین چنان باعث اغتشاش مملکت شده بودند که دولت و وکلای مجلس شوری (مجلس ملی) کاری از ایشان پیشرفت نمی نمود بنابر این من اقدامات برای تخویف و تنیب مفسدین نمودم

من کمال تأسف را دارم از اینکه در چنین موقع مهمی شارژ افزاف اعلیحضرتی (بتغیب مسخر چرچیل و هائزرا ستوكس آتشه نظامی) غلامهای خود را که از اعضای انجمنهای مفسد میباشد فرستاده و مفسدین را بسفارت دعو تکرده اند اینمسئله دخالت آشکار در امورات داخلی ایران است شکی نیست که اگر بجای این شارژ افزافیک سفیر باشد بیر عاقلی در تهران بود مثل سفرای دیگر البته درب سفارتخانه آن اعلیحضرت را مثل سایر سفارتخانه های تهران میبست و آنها را نمی پذیرفت و در تحت این اوضاع من بطور غیررسمی (دوستانه) از آن اعلیحضرت تمنا دارم برادر خوب محترم من شارژ افزاف را از اینکارها باز داشته سفیر کاملی بفرستید اعلیحضرت در انتظار عامه مردم پناه گذاش خاص بفعال و شریر جلوه گر نشود و از ارسال جواب مساعد آن اعلیحضرت بی اندازه متشکر و ممنون خواهم شد .
(شاه)

اکتبر ۱۹۰۸ من تعیین سفیر جدیدی را که شما انتخاب نموده بودید قبول نمودم و از قرار
مفهوم او هنوز در برلن است.

ادوارد

تلگراف هسته مارلینک به سر ادوارد گری

(واصله ۶ زویت)

« تهران ۵ زویت ۱۹۰۸ شاه تمام تقاضاهای دولت اعلیحضرتی را قبول میکندولی «
» در باب تقاضائی که بر حسب ماده ۴۷ شده آن اعلیحضرت میخواهد چند نفر از بستهها «
» از مملکت اخراج شوند عده آنها از سه یا چهار متغوز خواهند بود . «
» گمان میکنم موافقت با میل شاه باعث رفع علل محتمله اشکالات آئیه «
» خواهد گردید مدت غیاب این اشخاص از ایران گمان میکنم یک سال باید محدود «
» شود و این طور باید شرط شود که هر یک از آنها تا زمانیکه از هر گونه اقدامی «
» بر علیه شاه احتراز کنند در مراجعت پس از انقضای مدت مرقوم کسی مزاحم او «
» خواهد شد آنها که قبل از انقضای این مدت مراجعت کنند البته خود مسئول «
» خطرات وارد خواهد بود هر گاه یک مدت معینی برای آن قرار دادنشود متحصنهن «
» محاکوم به نفی ابدی خواهد شد . «
مکن است بعضی از متحصنهن از قبول شرایطی که بالآخره ماین دو دولت «
» بر قرار شود امتناع ورزیده محض آنکه سفارت اعلیحضرتی را آلت پیشرفت پلیتیکی «
» خود قرار دهنده بخروج از آنجامایل نباشند هر گاه اشخاص مذکور را بدولت «
» ایران تسليم نمایم تا این در ایران مغایر مستحسن خواهد بود و از وصول تعیمات «
» شما در این باب خوشنود خواهم گردید . «
» وزیر امور خارجه سوادی از مضمون ترضیه را که بناست بخواهد قبل «
» بن ارائه خواهد نمود که تصویب کنم . «
» اگر اعتراضی ندارند من خشنود خواهم بود که با میل جناب معظم الیه «
» در خصوص اینکه ایشان و نماینده شاه علیحده ترضیه بخواهند موافقت نمایم جناب «
» معظم الیه از ابتدا تا انتهای این امر کوشش داشته اند که بامن همراهی کنند و من «
» میخواهم ایشان را باین وسیله همنون سازم . «

بعد ها آنچه توانستند در انقلابات استبداد سفیر نماینده گان رسمی انگلیس
با آزادی خواهان کمک نمودند و در تجدید مشروطیت مساعدت کردند .
همان روز های اولیه (انفال مجلس اول) ملیون را سفارت انگلیس بناء داد
و در جزو ملیون آنژمان کسی که همیشه مدیون مساعدت انگلستان است و اگر باو کمک
نمیشد حتماً تلف میگردید (سید حسن تقی زاده) است .
مشارالیه در سفارت انگلیس پناهنده شد و با مساعدت آنها از تهران
خارج و باروپا رفت و بعد ها این شخص مکرر در صحنه سیاست ایران دیده شده است .
اسنادی را که مدعی العموم از منابع رسمی دولت انگلیس و روسیه در
دسترس محکمه میگذارد جمله حکایت می کنند که دولت انگلیس برای منافع مستعمرات
قاره آسیا تا حد امکان از تجاوزات جهانگیری روسیه تزاری مخالفت بعمل آورد و باید
تصدیق کرد که این اقدامات اگر چه بمنظور نفع امپراتوری بریتانیا بود ولی ملت
ایران هم از آن سهم و بهره برد و بالآخره با کمک های آنها اساس حکومت محمد علیشاه
بر هم خورد و تهران از طرف قوی ملیون فتح گردید .

اطلاع از این اسناد برای عامه ملت ایران لازم است . در این مراجعات
مختلف ما بر می خوریم با شخصیکه از بدرو مشروطیت در این رستاخیز همراه بوده ،
استفاده ها کرده و نتیجه ها برده و بعضی از آنها هم در برابر محکمه امروز در صف
متهمین جای دارند و کسانیکه آنروز در برابر استبداد محمد علیشاه خود را سد و
مانع نشان میدادند در مقابل استبداد طولانی نه تنها کمرخ نمودند بلکه خود دامن
زن فجایع گردیدند و این اسناد اگر چه بظاهر ما را از رشتہ محکمه بدور میدارد
ولی در واقع جزو ادعا نامه محسوب است و قضات محکمه عالی باید باعلم و احاطه باشند
نظر خود را ابراز دارند .